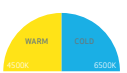
MATCHPEN R

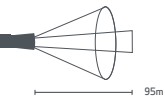
03.5122



2 COLOUR LIGHT - 2 step

OPERATING
Press and hold button to change between WARM (4500K) and COLD (6500K) light





3 years warranty*

PATENT PROTECTED

SCANGRIP flashlights are tested according to the ANSI/NEMA FL1 standard

Ultra high CRI LED	100 lumen	CRI 92	10°-45°	4500/6500K	3.7V / 1100mAh Li-ion
2.5h	2.5h	-10° to +40° C	IP30	1m	ø19 x159 mm
88 g					

Included
USB cable
Charging input
5V DC 1A

*go to scangrip.com to register

UK MATCHPEN R

WARNING / CHARGING INSTRUCTION / BATTERY TIPS

- Avoid looking directly into the beam of light, as this will result in dazzling
- Do not use the lamp near a naked flame
- The red charging indicator lights up during charging
- The green charging indicator lights up when charging is completed
- Recharge frequently
- Always replace the battery with an original battery
- Do not leave the battery without charge for an extended period - Deep discharge risks damaging the battery
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced
- Only charge the lamp indoors at min 0 °C



Discarded electrical products must not be disposed of together with household waste. Please use recycling facilities. Ask your local authority or retailer for advice on recycling.
- The battery must be removed from the device before it is broken up
- The device must be disconnected from the mains when the battery is removed
- Please dispose of the battery safely

DK MATCHPEN R

ADVARSEL / LADE INSTRUKTION / BATTERITIPS

- Undgå at se direkte ind i lysstrålen, da det vil medføre blænding
- Anvend ikke lampen i nærheden af åben ild
- Den røde ladeindikator lyser når der oplades
- Den grønne ladeindikator lyser når opladningen er fuldført
- Oplad lampen hyppigt
- Udskift altid batteriet med et originalt batteri
- Efterlad ikke batteriet fladt, da det kan medføre, at det IKKE kan genoplades
- Lyskilden på lampen kan ikke udskiftes; når lyskilden er opbrugt skal hele lampen udskiftes
- Oplad kun lampen indendørs ved min 0°C



Kasserede elektriske produkter må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Benyt venligst genbrugsanlæg. Spørg din lokale kommune eller forhandler for genbrug rådgivning.
- Batteriet skal fjernes fra apparatet, før det ophugges
- Apparatet skal frakobles forsyningsnettet, når batteriet fjernes
- Batteriet skal bortskaffes på en sikker måde

DE MATCHPEN R

ACHTUNG / LADEANWEISUNG / AKKUPFLEGE

- Nicht direkt in das Licht schauen, da es Blendung verursacht
- Die Lampe nie in der Nähe von offenen Flammen benutzen
- Die rote LED zeigt an, dass der Akku geladen wird
- Die grüne LED zeigt an, dass der Akku vollgeladen ist
- Die Lampe häufig laden
- Nur originale Akkus als Ersatzteile verwenden
- Die Lampe nicht mit entleertem Akku aufbewahren, da dies den Akku ZERSTÖREN kann
- Die Lichtquelle dieser Lampe ist nicht austauschbar; wenn die Lichtquelle defekt ist, oder das Lebensende erreicht hat, muß die gesamte Lampe ersetzt werden
- Laden Sie die Lampe nur in Innenräumen bei mindestens 0 °C auf.

Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen separat über Sondermüllannahmestellen entsorgt oder an den Handel zurückgegeben werden. Handel und Kommunen sind zur kostenlosen Rücknahme verpflichtet.
- Vor Entsorgung die Batterie entfernen
- Das Gerät von der 230 V Netzstromversorgung trennen vor Auswechseln des Akkus
- Der Akku ist ordnungsgemäß zu entsorgen

FR MATCHPEN R

ATTENTION / INSTRUCTIONS DE CHARGE / CONSEILS SUR LA PILE

- Ne pas regarder directement dans le faisceau de lumière. Ceci pour éviter l'éblouissement
- Ne jamais utiliser la lampe à proximité de flammes
- L'indicateur de charge rouge est allumé: La pile est en charge
- La lumière verte sur le chargeur s'allume quand la charge est terminée
- Charger la lampe fréquemment
- Utiliser toujours une pile originale de lors du remplacement
- Ne laisser pas la pile à plat. Dans ce cas il y a un risque de décharge excessive avec la conséquence que la pile ne soit plus réutilisable
- Les lampes LED ne peuvent pas être remplacées : lorsque les lampes sont en fin de vie, remplacer l'ensemble de l'équipement
- Ne chargez la lampe qu'à l'intérieur, à une température minimale de 0°C

Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage
- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité

ES MATCHPEN R

ADVERTENCIA / INSTRUCCIONES DE CARGA / CONSEJOS SOBRE LA BATERÍA

- Evite mirar directamente el haz de luz, ya que produce deslumbramiento
- No use la lámpara cerca de una llama abierta
- El indicador de carga se ilumina en rojo: la batería se está cargando
- El indicador verde del cargador se ilumina al finalizar la carga
- Cargue la lámpara con frecuencia
- Sustituya siempre la batería por una batería original
- No deje la batería totalmente descargada, ya que podría ser IMPOSIBLE cargarla de nuevo
- La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; cuando la fuente de luz alcanzaal final de su vida, se sustituye toda la luminaria
- Cargue la lámpara únicamente en interiores como mínimo a 0 °C

Los productos eléctricos no pueden desecharse junto con los residuos domésticos. Le rogamos que use los centros de reciclaje. Solicite asesoramiento sobre reciclaje al vendedor o a las autoridades locales
- La batería debe extraerse del dispositivo antes de que se desconponga
- Cuando se extraiga la batería, el dispositivo debe estar desconectado de la red eléctrica
- e rogamos que deseche la batería de forma segura

PT MATCHPEN R

AVISO / INSTRUÇÕES DE CARREGAMENTO / SUGESTÕES PARA A BATERIA

- Evite olhar diretamente para o feixe de luz, uma vez que ofusca
- Não utilize a lâmpada perto de uma chama nua
- O indicador de carga acende a vermelho: a bateria está a carregar
- O indicador verde no carregador acende quando o arregamento está concluído Carregue a lâmpada frequentemente
- Substitua sempre a bateria por uma bateria original
- Não deixe a bateria descarregada, pois será IMPOSSÍVEL carregá-la outra vez.
- A fonte de luz desta luminária não é substituível; quando a fonte de luz atinge ao fim de sua vida toda a luminária deve ser substituído
- Carregar a lanterna apenas no interior a 0°C

Os produtos elétricos rejeitados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Utilize os centros de reciclagem. Peça à autoridade local ou ao vendedor conselhos sobre reciclagem
- A bateria tem de ser retirada do dispositivo antes de ser desmontado
- O dispositivo tem de estar desligado da rede elétrica quando se retira a bateria
- Elimine a bateria de uma forma segura

IT MATCHPEN R

AVVERTENZA / ISTRUZIONI PER LA RICARICA / SUGGERIMENTI PER LA BATTERIA

- Evitare di guardare direttamente il fascio di luce in quanto provocherebbe abbagliamento
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme libere
- La spia di ricarica s'illumina in rosso: la batteria è in ricarica
- La spia verde del caricabatterie si accende quando la ricarica è completata
  Caricare la lampada frequentemente
- Sostituire sempre la batteria con una batteria originale
- Non lasciare la batteria scarica, dato che ciò potrebbe renderla NON PIÙ IN GRADO di essere ricaricata.
- La sorgente luminosa non è sostituibile, quando questa sarà a fine vita si dovrà provvedere alla sostituzione completa della lampada
- Caricare la lampada solo in interni a una temperatura minima di 0 °C

I prodotti elettrici al termine del ciclo di vita non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Si raccomanda di utilizzare gli impianti di riciclaggio. Chiedere alle autorità locali o al proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio
- Rimuovere la batteria dal dispositivo prima che questo venga smantellato
- Scollegare il dispositivo dalla rete elettrica prima di rimuovere la batteria
- Smaltire la batteria in modo sicuro

NL MATCHPEN R

WAARSCHUWING / LAADAANWIJZINGEN / BATTERIJTIPS

- Kijk niet direct in de lamp om verblinding te voorkomen.
- Gebruik de lamp niet in de nabijheid van open vuur
- Het laadlampje gaat rood branden: De batterij wordt opgeladen
- Het groene lampje op de lader gaat branden als het laden is voltooid
  Laad de lamp regelmatig op
- Vervang de batterij altijd door een originele batterij van
- Bewaar de batterij niet leeg, omdat de batterij anders NIET MEER kan worden opgeladen
- De lichtpeer van deze lamp kan niet worden vervangen; wanneer de peer is uitgebrand, moet de hele lamp worden vervangen
- Laad de lamp uitsluitend binnenshuis op bij een temperatuur van 0°C.

Afgedankte elektrische producten mogen niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval. Lever in bij een afvalinzamelstation. Vraag uw plaatselijke overheid of winkelier om advies inzake recycling
- Voordat het apparaat wordt verschroot, moet de batterij uit het apparaat worden verwijderd
- Het apparaat moet worden losgekoppeld van de netvoeding voordat de batterij wordt verwijderd
- Voer de batterij veilig af

PL MATCHPEN R

OSTRZEŻENIE / INSTRUKCJE ŁADOWANIA/ PORADY DOTYCZĄCE AKUMULATORA

- Nie patrzeć bezpośrednio na wiązkę światła, gdyż spowoduje to oślepienie
- Nie używać lampy w pobliżu otwartego ognia
- Wskaźnik ładowania świeci się na czerwono: trwa ładowanie akumulatora
- Zielony wskaźnik znajdujący się na ładowarce zaświeci się po zakończeniu ładowania
- Regularnie ładować akumulator lampy
- Podczas wymiany należy zawsze stosować oryginalny akumulator firmy
- Nie należy dopuszczać do całkowitego rozładowania akumulatora, ponieważ może to oznaczać BRAK MOŻLIWOŚCI jego ponownego naładowania
- Źródło światła tej oprawy nie są wymienne; gdy źródło światła osiąga jego koniec życia cała oprawa zastępuje się
- Ładuj czołówkę tylko wewnątrz w temperaturze min. 0°C.

Nie wolno utylizować zużytych urządzeń elektrycznych wraz z odpadami domowymi. Należy skorzystać z placówek przetwarzania odpadów. Więcej informacji na temat przetwarzania odpadów udzielają lokalne władze lub sprzedawca
- Przed utylizacją urządzenia należy z niego wyciągnąć baterię/akumulator
- Urządzenie musi być odłączone od sieci podczas wyciągania baterii/akumulatora
- Baterie/akumulatory należy utylizować w sposób bezpieczny

TR MATCHPEN R

UYARI / ŞARJ ETME TALIMATLARI / BATARYA IPUÇLARI

- Göz kamaşmasına neden olabileceğinden ışık demetine doğrudan bakmaktan kaçının
- Lambayı açık alevlerin yakınında kullanmayın
- Şarj işlemi esnasında kırmızı şarj göstergesi yanar
- Şarj işlemi tamamlandığı zaman yeşil şarj göstergesi yanar
- Sıkça yeniden şarj edin
- Bataryayı her zaman aynı tip ve sınıf batarya ile değiştirin
- Bataryayı tamamen bitmiş halde bırakmayın. Bu, bataryanın bir daha şarj OLMAMASINA neden olabilir
- Bu lambanın ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı ömrünün sonuna geldiğinde tüm lamba değiştirilmelidir
- Lambayı yalnızca kapalı mekanda 0°C'de şarj edin

Atılacak elektrikli ürünler diğer ev atıkları ile birlikte bertaraf edilmemeli veya imha edilmemelidir. Lütfen geri dönüşüm tesislerini kullanın. Daha fazla bilgi edinmek için yerel makamlara veya satıcınıza danışın.
-Cihaz sökülmeden önce batarya çıkarılmalıdır
-Batarya çıkarıldığında cihazın elektrik bağlantısı kesilmelidir
-Bataryayı lütfen güvenli bir şekilde bertaraf edin

BG MATCHPEN R

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ / ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ / СЪВЕТИ ЗА БАТЕРИЯТА

- Избягвайте да гледате директно в светлинния лъч, тъй като това ще доведе до заслепяване
- Не използвайте лампата в близост до открит пламък е
- Czerwony wskaźnik ładowania świeci się w trakcie procesu ładowania
- Zielony wskaźnik znajdujący się na ładowarce zaświeci się po zakończeniu ładowania
- Редовно зареждайте лампата
- Винаги сменяйте батерията с оригинална батерия на
- Не оставяйте батерията изтощена, защото това може да я направи НЕСПОСОБНА да се зарежда отново.
- Светлинният източник на това осветително тяло не е сменяема; когато източникът на светлина достига си край на -живота на цялото осветителя се заменя
- Зареждайте лампата само на закрито при минимум 0 °C

Излезлите от употреба електрически уреди не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Моля, използвайте пунктове за рециклиране. Обърнете се към вашите местни власти или търговеца на дребно за съвет относно рециклирането
- Батерията трябва да бъдат извадена от устройството, преди то да бъде разбито
- Устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа, когато се вади батерията
- Моля, изхвърляйте батерията по безопасен начин

SE MATCHPEN R

VARNING / LADDNINGSANVISNINGAR / BATTERITIPS

- Undvik att titta rakt in i ljusstrålen eftersom du kommer att bländas
- Använd inte lampan i närheten av öppen låga
- Laddarens röda laddningslampa lyser när laddning pågår
- Den gröna laddningsindikatorn tänds när laddningen är klar
- Ladda lampan ofta
- Batteriet ska alltid bytas ut mot ett nytt batteri av samma typ och kvalitet.
- Låt inte batteriet vara urladdat under längre tid. Batteriet riskerar då att förstöras på grund av djupurladdning.
- Lampans ljuskälla kan inte bytas ut. När ljuskällan är förbrukad måste du byta ut hela lampan
- Ladda endast lampan inomhus vid som lägst 0 °C

Kasserade elektriska produkter får inte slängas i hushållssoporna. Ta med dem till en återvinningscentral. Fråga din kommun eller återförsäljare om du vill ha råd om återvinning.
- Batteriet ska tas ut ur apparaten innan den kasseras
- Koppla från apparaten från elnätet innan du tar bort batteriet
- Batteriet måste kasseras på ett säkert sätt

FI MATCHPEN R

VAROITUS / LATAUSOHJE / AKKUVINKKEJÄ

- Älä katso suoraan valonsäteeseen, koska se aiheuttaa häikäistymisen
- Älä käytä valaisinta avotulen läheisyydessä
- Punainen merkkivalo palaa lataamisen aikana
- Vihreä merkkivalo syttyy, kun akku on täyteen ladattu
- Lataa valaisin usein
- Korvaa akku aina uudella samantyyppisellä akulla
- Älä säilytä akkua pitkään purkautuneena. - Akku voi vahingoittua syväpurkautumisen vuoksi
- Valaisimen valonlähdettä ei voi vaihtaa; valonlähteen rikkoutuessa pitää koko valaisin
- Lataa valaisin ainoastaan sisätiloissa ja vähintään 0 °C lämpötilassa.

Käytettyjä sähkölaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Toimita ne mieluusti kierrätyskeskukseen. Kierrätysohjeita saat kunnan viranomaisilta tai jälleenmyyjiltä.
- Poista akku laitteesta ennen sen hävittämistä
- Laite pitää irrottaa sähköverkosta, kun akku poistetaan
- Akku on hävitettävä turvallisesti

RO MATCHPEN R

ATENȚIE / INSTRUCȚIUNI DE ÎNCĂRCARE / SFATURI PENTRU BATERIE

- Nu priviți direct în fasciculul de lumină, deoarece provoca orbirea
- Nu folosiți lanterna în apropierea unei flăcări deschise
- Indicatorul de încărcare de culoare roșu se aprinde în timpul încărcării
- Indicatorul de încărcare de culoare verde se aprinde când încărcarea s-a terminat
- Reîncărcare frecventă
- Înlocuiți întotdeauna bateria cu una nouă de același tip și aceeași putere
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei
- Sursa de lumină a lanternei nu se poate înlocui; când sursa ajunge la sfârșitul duratei de viață, lanterna trebuie înlocuită
- Încărcați lampa numai în interior, la o temperatură minimă de 0°C

Produsele electrice dezafectate nu trebuie eliminate împreună cu gunoiul menajer. Vă rugăm să apelați la centrele de reciclare. Cereți sfaturi referitoare la reciclare de la autoritățile locale sau de la magazin.
- Bateria trebuie scoasă din dispozitiv înainte de a se strica
- Dispozitivul trebuie să fie scos din priză atunci când scoateți bateria
- Eliminați bateria în siguranță

CZ MATCHPEN R

VAROVÁNÍ / POKYNY K NABÍJENÍ / TIPY PRO POUŽÍVÁNÍ BATERIE

- Nedívejte se přímo do světelného paprsku, jinak budete oslněni
- Nepoužívejte svítilnu v blízkosti otevřeného plamenu
- V průběhu nabíjení se rozsvítí červená kontrolka nabíjení.
- Po dokončení nabíjení se rozsvítí zelená kontrolka nabíjení
- Často nabíjejte
- Baterii vždy vyměňte za novou stejného typu a kapacity
- Nenechávejte baterii delší dobu ve vybitém stavu. - Při hlubokém vybití hrozí poškození baterie
- Nu lăsați bateria neîncărcată pentru o perioadă lungă de timp. - Supradescărcarea poate duce la deteriorarea bateriei
- Čelní svítilnu nabíjejte pouze ve vnitřních prostorách při teplotě alespoň 0 °C

Vyřazované elektrické výrobky se nesmí vyhazovat spolu s domovním odpadem. Při likvidaci využívejte zařízení na recyklaci. Informace k recyklaci vám sdělí místní samospráva nebo prodejce.
- Baterie se musí ze zařízení před rozbitím vyjmout
- Zařízení musí být odpojeno od síťového napájení, když vytahujete baterii
- Zlikvidujte baterii bezpečným způsobem

JP MATCHPEN R

取扱注意事項

・光線は非常眩しいですので直視しないでください。
・火気のそばでランプを使用しないでください。
・充電中は赤色の充電インジケーターが点灯します。
・充電が完了すると緑色の充電インジケーターが点灯します。
・こまめに充電して下さい。
・バッテリーは純正品以外使用しないでください。
・ 充電しないまま長期間放置しないでください
過放電によりバッテリーが損傷する恐れがあります。
・ この照明器具の光源は交換できません。
光源が寿命に達したら、照明器具全体を交換してください。
・ランプの充電は最低0 °Cの室内で行ってください。

廃棄された電気製品は、家庭ごみと一緒に捨てないでください。
リサイクル業者などを利用してく ださい。リサイクルについては、お住まいの自治体や販売店にご相談ください。
- 分解する前にバッテリーを本体から取り出す必要があります。
- バッテリーを取り外すときは、本体が充電中でないことを確認してください。
- バッテリーを安全に廃棄してください

SCANGRIP.COM

DESIGNED BY
SCANGRIP
IN DENMARK

Listed Charger

22
PAP

Made in China

RoHS

EU DESIGN PATENT NO. 2704684

19042024-8

// SCANGRIP A/S Rytterhaven 9 DK-5700 DENMARK